



英语菜鸟 闯外企 小崔升职记

马德高◎主编 (韩)李善珠 (韩)全济民◎著 比比◎画

高中毕业之后就与英文绝缘，从没去过海外，绝对本土的mm崔年少，大学时的专业是西班牙语，因此在别人努力学习英语时，她只能艰难地啃着西班牙语。

因为本名是Yeon-so，所以她考虑找一个以Y开头的英文名。不过以Y开头，在她贫瘠的英语脑袋里，一时，只能想到Yellow, Yesterday, Young……不如以Yeon-so的S起头找吧。难道又是Sally？金科长给的邮件是From Robert Barnes，但金科长和罗理事都叫他Bob。到该写Dear Bob呢？还是写Dear Robert呢？崔年少的脑子开始混乱了。You're welcome 应该没问题吧？虽然有些死板……此时此刻，崔年少每说一句话都非常斟酌。因为眼看就要结束痛苦的接机，绝对不能横生枝节了。每次金科长在旁边时，年少都踏实极了。不过用餐时的位置和金科长的离得老远，而且也不是什么“好位置”。自己的位置是夹在罗理事、Bob和Stella的中间。“天啊！这难道又是噩梦的开始？”年少这才理解为什么一进门大家都那么着急地找座位。一想到等会儿要在罗理事旁边说英语，就仿佛看到了他那无比失望的眼睛。唉……真是苦海无边啊！崔年少简直不敢相信自己的耳朵。真的马上去国外出差了！！第一次耶！！

时代出版股份有限公司
安徽科学技术出版社



英语菜鸟 闯外企 小崔升职记



(韩) 李善珠 (韩) 全济民 著 | 马德高 主编

Let's grab
a cab.



[皖]版贸登记号:1209668

图书在版编目(CIP)数据

英语菜鸟闯外企:小崔升职记 / (韩)李善珠, (韩)
全济民著; 马德高主编. —合肥: 安徽科学技术出版社,
2009.6

ISBN 978-7-5337-3949-2

I. 英… II. ①李… ②全… ③马… III. ①英语—语言读
物②故事—作品集—韩国—现代 IV. H319.4; I

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 105036 号

중학교 영어로 비즈니스 달인이 되다 © 2007 by Ashley Sunjoo Lee, Jemin Chun, bibi

All rights reserved

Translation rights arranged by Sallim Publishing Co.

through Shinwon Agency Co., Korea

Simplified Chinese Translation Copyright © 200X by Anhui Science and Technology
Publishing House

英语菜鸟闯外企:小崔升职记

(韩)李善珠 (韩)全济民著 马德高主编

出 版 人: 黄和平

责任编辑: 张楚武 王莉娟

封面设计: 星火视觉设计中心

出版发行: 安徽科学技术出版社(合肥市政务文化新区圣泉路 1118 号

出版传媒广场, 邮编: 230071)

电 话: (0551)3533330

网 址: www.ahstp.net

E - mail: yougoubu@sina.com

经 销: 新华书店

印 刷: 德州文源印刷有限公司

开 本: 787×1092 1/18

印 张: 11

字 数: 140 千

版 次: 2009 年 6 月第 1 版 2009 年 6 月第 1 次印刷

定 价: 26.80 元

(本书如有印装质量问题, 影响阅读, 请向本社市场营销部调换)



去年三月，在接待了一位外国客人之后，我们第一次萌生了写一本专门记录常用商务英语小册子的想法，努力一年半之后，这本书终于面世了。

书中呈现的故事都是我们在外企工作中真实、羞涩而有趣的片段。我们的目的是让您在 enjoy 有趣的故事的同时，轻松掌握实战的商务英语，从而成为同事和外国客户眼中的英语达人。

无论是十年前刚进入外企时，还是十年过后的现在，英语对我们来说都不是母语，而是充满挑战和未知的语言。尽管如此，在外企磨砺了十年后，我们此时的英语水平和刚入职时相比，已远不能同日而语了。尽管与那些英语系国家的人交流时还是难免会紧张，但私底下他们还经常夸我们英语很棒。

土生土长的韩国人平时 99% 的时间都需要说韩语，就算每天去英语培训中心学英语，也很难像英语系国家的人那样说一口流利而地道的英语。想要和他们更

好地交流，让自己能更好地被外国客户接受，就要试着理解他们的文化，并勤加练习。外国人来韩国访问时，讲两句蹩脚的韩文是不是也让你觉得很亲切呢？这是一个道理。其实，我们的英语水平并不高，在写书的过程中也学到了很多。但通过职场十年的磨砺，我们掌握了如何说“简单的英语”。我们觉得，在与外国人的交流中，尽量多用简单的英语表达复杂的意思，让对方明白自己的真实想法，就完全可以满足沟通的需求。

相信读这本书的人都拥有讲简单英语的能力，抛弃英语难学的偏见，和我们一起开始这段愉快而又有意义的旅程，通过这本书挖掘您无穷无尽的潜力吧！

最后感谢一同努力的奥拉克总部 Casey Song 部长和同声传译宋惠仁老师。也要特别感谢在长达一年半的时间里帮助和等待此书的山林出版社的同仁们。

2009年6月

李善珠 全济民

CONTENTS



目录



初出江湖

Chapter 01

崔年少，进入外企！

幸运的英语面试 002

起个英文名儿吧！ 011

不可不知的英文缩略语 018

Dear Mr. Barnes? Or Hi Bob? 027

让人害怕的英语电话 035

使用敬语的技巧 046

水深火热

Chapter 02

崔年少式英语



Boss来前的恐慌 054

沉默的接机 061

晚宴零距离 069

万能trick——附和 074

什么？vegetarian? 077



牛刀小试

Chapter 03

全能女士——崔年少

金科长的过去 086

第一次英语会议 092

刀鱼, a cousin of fish 101

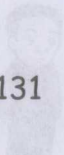
Superb! 首尔——购物的天堂 109

Breaking Ice 113

购物达人 120

美丽的首尔 126

See You Soon! 131



日臻完美

Chapter 04

梦寐以求的外派出差机会

去国外出差! 136

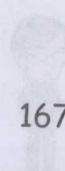
在飞机上订购“厨房” 144

与新加坡的亲密接触 152

酒店面对面 160

第一次的英文 presentation 167

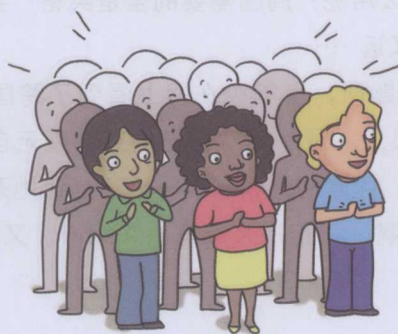
三年后…… 179



初出江湖

Chapter 01

崔年少， 进入外企！



幸运的英语面试



高中毕业之后就与英语绝缘，从没去过海外，绝对本土的 mm 崔年少，大学时的专业是西班牙语，因此在别人努力学习英语时，她只能艰难地啃着西班牙语。但流着“两道鼻血”毕业又有什么用呢？周围需要的全是英语！英语！英语！现在后悔为时已晚，就业之门又高又远……

正在战战兢兢地担心就业问题时，崔年少在网上看到了跨国企业——美国 Miracle 公司市场部正在招聘新员工。虽然她对自己的英文毫无自信，但如雷贯耳的外企名号、自由的企业文化、优厚的福利制度……还是让她毫不犹豫地提交了申请书。就是嘛！崔年少是谁啊……正是又诚信、又细心、又热心的三“又”青年啊！

幸运地通过了简历筛选，终于迎来了面试关，为了不暴露自己蹩脚的英语，面试前，崔年少精心准备了大量的英语面试资料并背得滚瓜烂熟。



不过正式的面试中几乎没有英文提问，重要而刁难的问题都是用韩文进行的。紧张地用韩文回答问题时，年少一直在等待自己准备的英文题目……但事与愿违，没有等到。心里正嘀咕着这次又要落榜时，她听到了面试官第一个也是最后一个英文提问——

"How would you leave a message on your voice mail?"

您如何在自己的语音信箱里留言呢？

“万岁！皇天不负苦心人！！这正是自己熟记于心的问题啊！”，年少信心百倍地回答道：

"Hi, this is Yeon-so. I'm not in at the moment, but please leave your message after the beep, and I'll get back to you as soon as possible. Thank you."

您好，我是崔年少。我现在不在家，听到“嘀”声后请留言，我会尽快回复您。谢谢！

说完之后，面试官竟然对她连声夸道 **Very good**，看来预先准备好问题真是非常有必要的哦！

一面之后的好几天，年少都宅在家里焦急地等待通知。就在她快要放弃时，奇迹发生了，她接到了 Miracle 公司的电话通知：一面通过！**What an unbelievable miracle**！英文问题只中了一个电话自动应答信息的题目，回答韩文问题时，年少自认为也没有非常出彩的地方，却给面试官留下了不错的印象。

在以后的面试中，崔年少再接再厉，一路过关斩将，依次通过了二面和三面，拿到了梦寐以求的 Miracle——这个世界知名外企的 **offer**。

但这只是临时抱佛脚大王崔年少和外企英语的第一次过招，好戏还在后头呢！

虽然崔年少精心准备的 Top Ten 英文面试题目在实战中没能发挥作用，但还是让我们一起来看一看这些在英文面试中出现频率最高的问题吧。回答时一定要充分结合自己的实际情况，避免过于大众化的答复。

① 自我介绍

Tell me about yourself.

→ Tips: 决不能给庸俗的答案！如：出生地、家庭情况等。不！不！不！讲讲你自己吧！

(Tell something special and unique about you or something attracts others)

② 说出优缺点

What are your strong and weak points?

→ Tips: 把缺点升华为优点的本事，是时候秀出来了！

③ 选择你的理由？

Why should we hire you for this position?

→ Tips: 找找和申请职位的关联性。

④ 你为什么申请我们公司，了解我们公司吗？

- Why do you want to work for this company?
- What made you decide to apply for this position at our company?
- What do you know about this company?

• Are you familiar with our major products?

→ Tips: 表达你想加入公司的渴望。最好提前准备好公司创立的年份、经营理念、企业文化、重要历史事件等基本信息。

5 最幸福/痛苦的经历以及克服的方法

What has been the most difficult experience in your life and how did you overcome it?

→ Tips: 他们想了解你克服困难的方式, 所以, 千万不要哭诉你的苦难, 要具体讲讲克服的方法。

(Be strong and confident!)

6 上一家公司中最为成功的事儿是? (如果是刚出校门, 在校期间最为成功的事儿是?)

Please tell me about some of your accomplishments in your previous job.

→ Tips: 准备实际的例子来具体讲述。

(Facts speak louder than words.)

7 为什么跳槽?

Why are you considering a career change?

→ Tips: 经常被问到的问题。这时可以说些善意的谎言, 如: 想要尝试新的挑战!

8 未来五年的发展计划

• What would you like to do in five years from now?

• Where do you think you will be in five years from now?

→ Tips: 根据所申请公司的类型和所属领域来准备。

(Always know where you are and where you are going to be)

9 证书、技能

Do you have any particular skills or hobbies that may be applicable to the position you're applying for?

→ Tips: 多从与业务相关的方面考虑。

10 有什么疑问?

Do you have any questions about us?

→ Tips: 公司福利、企业氛围和文化、具体业务的说明等都是 OK 的, 不过真正好奇的“钱”可以以后再谈。

(It's not a bad idea to express appropriate compliments and appreciations to the interviewer.)

再看看其他面试中可能出现的问题:

☺ What kind of personality do you think you have?

你的性格如何?

☺ What basic principle do you apply to your life?

你的基本人生信条是什么?

☞ How do you spend your free time?

你的业余时间一般怎么度过?

☞ Who do you admire?

你钦佩的人是谁?

告诉你几个标准答案吧!

☞ 你的性格如何?

"My friends tell me that I have an outgoing and likable personality. I have many friends in various professions, and they all trust me for personal and social advice."

我朋友都说我很活泼，拥有人见人爱的性格。我的好友遍布各个领域，他们都信任我并愿意在生活和工作上寻求我的建议。

怎样准确地描述自己的性格呢? Here comes some tips!

adaptable 适应性强的

ambitious 有雄心壮志的

amiable 和蔼可亲的

amicable 友好的

analytical 善于分析的

apprehensive 有理解力的

aspiring 有志气的

capable 有能力的

candid 正直的

constructive 建设性的



cooperative 有合作精神的

creative 富有创造力的

dedicated 有奉献精神的

diplomatic 老练的

disciplined 守纪律的

dutiful 尽职的

well-educated 受过良好教育的

efficient 有效率的

energetic 精力充沛的

faithful 守信的

frank 真诚的

generous 宽宏大量的

genteel 有教养的

gentle 有礼貌的

humorous 幽默的

independent 有主见的

industrious 勤奋的

ingenious 有独创性的

motivated 有积极性的

intelligent 聪明的

learned 博学的

logical 条理分明的

methodical 有方法的

modest 谦虚的

precise 一丝不苟的

realistic 实事求是的

responsible 负责的

sensible 明白事理的

systematic 有系统的



☀ 你认为自己有什么缺点呢?

"I can't really think of any weak points. I guess being too outgoing and compassionate may be viewed differently by some, but I haven't gotten into that

kind of situations yet.”

我实在想不出什么缺点。可能有些人不太喜欢我过于活泼和富有同情心的性格。不过至今还没有出现这种状况。

 有什么爱好或技能?

“I always like to try new things whether it be new languages, new hobbies, or new technologies. I just learned to sky-dive last month, and I am currently attending a Chinese conversation class at night.”

我喜欢挑战新事物,不管是新语言、新爱好还是新技能。上个月,我刚刚学会了跳伞。现在,我晚上在上中文会话课。

一些好用的、表示爱好的词汇:

hobbies 业余爱好

play the guitar 弹吉他

reading 阅读

play chess 下棋

play 话剧

long-distance running 长跑

play bridge 打桥牌

collecting stamps 集邮

play tennis 打网球

jogging 慢跑

sewing 缝纫

travelling 旅游

listening to symphony 听交响乐

do some clay sculptures 制作泥塑



掌握了上文提到的这些就可称为面试高手了。但是如果面试中遇到了特别刁钻、实在不懂的问题，又该怎么办呢？

有两种选择：第一，你可以选择实话实说，答“不知道”；第二，面试是一个测试随机应变能力的过程，为了在面试中表现优异，平时一定要注重锻炼自己的应变能力。比如：如果在自我介绍时说自己的缺点是应变能力差，那么在遇到难题时就可以说：“对了！我刚才说过，我应变能力很差吧？”这样轻松俏皮地带过，其实恰恰是应变能力好的证明哦！

